GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

LETTI PER DEGENZA
HOMECARE BEDS
LITS MÉDICALISÉS À DOMICILE
CAMAS DE CUIDADO EN EL HOGAR
CAMAS PARA CUIDADOS NO DOMICÍLIO
OIKIAKA KPEBATIA ΝΟΣΗΛΕΙΑΣ
PATURI DE ÎNGRIJIRE LA DOMICILIU
SÄNGAR FÖR HEMVÅRD

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε

Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorității competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul

Det är nödvändigt att meddela tillverkaren och de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten, om alla allvarliga olyckor som inträffat i samband med den medicintekniska utrustning som levererats av oss

GIMA 27683 - 27684 - 27693

Anhui Longway Medical Technology Co., Ltd.
No. 59 Lingji Rd., Industrial Park, Mingguang, Anhui, China
Made in China

REF **LW05202SL - LW05202S - LW05208**

EC REP Lotus NL B.V. Koningin Julianaplein 10, 1 e Verd, 2595AA, The Hague, Netherlands

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

MD

M27683-M-Rev.2-06.26

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

1.1 Δομή του εγχειριδίου και τρόπος ανάγνωσης

Το εγχειρίδιο οδηγιών αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του εξοπλισμού αυτού του κρεβατιού.
Το εγχειρίδιο απευθύνεται σε πελάτες, ιδιοκτήτες, προσωπικό ασφαλείας, χρήστες και συντηρητές.

1.1.1. Σύμβολα που Χρησιμοποιούνται

Στο παρόν εγχειρίδιο περιέχονται τα ακόλουθα εικονογράμματα.

	**Η εργασία πρέπει να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό ή από κέντρο σέρβις**
	**Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών**
	**Εργασία που πρέπει να εκτελείται από δύο άτομα**
	**Προειδοποίηση! Κίνδυνος**
	**Προειδοποίηση! Σημαντική πληροφορία**
	**Φοράτε προστατευτικά γάντια**

1.1.2 Σκοπός και περιεχόμενο

Το παρόν εγχειρίδιο παρέχει πληροφορίες σχετικά με τη σωστή χρήση, τα τεχνικά χαρακτηριστικά και τις προειδοποιήσεις ασφαλείας. Ωστόσο, δεν μπορεί να αντικαταστήσει την εμπειρία του χρήστη.

1.1.3 Συντήρηση

Το παρόν εγχειρίδιο πρέπει να φυλάσσεται σε προσβάσιμο μέρος που γνωρίζουν όλοι οι χειριστές, προστατευμένο από την υγρασία, τη ζέστη και το φως.

1.2 Εισαγωγή

1.2.1 Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για χρήση ως κρεβάτι.
Το κρεβάτι αυτό προορίζεται για χρήση σε σπίτια, οίκους ευγηρίας ή νοσοκομεία, από χρήστες άνω των 12 ετών.
Δεν προβλέπονται διαφορετικές χρήσεις.
Το προϊόν αυτό μπορεί να συνδυαστεί αποκλειστικά με τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στη λίστα των συμβατών αξεσουάρ.
Η χρήση με άλλα προϊόντα πρέπει να αξιολογείται εκ των προτέρων και ενδέχεται να συνεπάγεται ακύρωση της εγγύησης

2 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2.1 Γενικές προειδοποιήσεις

⚠ Μην εκτελείτε τη συναρμολόγηση του προϊόντος αυτού εάν δεν διαβάσετε πρώτα το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.

⚠ Την απόλυτη ευθύνη για οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος εν αγνοία του κατασκευαστή φέρει το άτομο που εκτελεί την τροποποίηση. Τυχόν παραποιήσεις που πραγματοποιούνται δίχως την έγκριση της Longway Medical Technology Co., Ltd. συνεπάγονται ακύρωση οποιασδήποτε εγγύησης καθώς και της δήλωσης συμμόρφωσης με τις εφαρμοστέες οδηγίες.

⚠ Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος με τρόπο διαφορετικό από αυτόν που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

⚠ Η Longway Medical δεν φέρει καμία ευθύνη για δυσλειτουργίες ή ζημιές σε αντικείμενα και ανθρώπους λόγω μη σωστής χρήσης του προϊόντος.

⚠ Οι χειριστές πρέπει να διαβάζουν προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο, να τηρούν τις οδηγίες που παρέχονται και να εξοικειώνονται με τις διαδικασίες χρήσης και συντήρησης του προϊόντος.

⚠ Όταν ο ασθενής δεν είναι υπό επίβλεψη, το κρεβάτι νοσηλείας πρέπει να είναι ρυθμισμένο στη χαμηλότερη θέση με τα κάγκελα σηκωμένα προκειμένου να μειώνεται ο κίνδυνος πτώσης και τραυματισμού.

⚠ Αποφύγετε οποιαδήποτε ακατάλληλη χρήση του καλωδίου ισχύος. Οι κίνδυνοι που μπορεί να προκύψουν στο καλώδιο είναι π.χ. σπάσιμο, κοπή και άλλες ζημιές μηχανικού τύπου.

⚠ Σε περίπτωση που στο εσωτερικό του κρεβατιού νοσηλείας υπάρχουν καλώδια από άλλον εξοπλισμό, θα πρέπει να λαμβάνονται τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να αποφεύγεται η σύνθλιψή τους ανάμεσα σε εξαρτήματα του κρεβατιού νοσηλείας.

⚠ Λόγω του περιορισμένου χώρου κάτω από το κρεβάτι νοσηλείας, είναι απαραίτητο να το χρησιμοποιείτε με κατάλληλες διατάξεις ανύψωσης.

⚠ Η εκτέλεση οποιασδήποτε συντήρησης στο προϊόν πρέπει να εκτελείται ακολουθώντας τις οδηγίες που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο και πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά και υποστήριξη που είναι εγκεκριμένη από τη Longway Medical.

⚠ Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς διαφορετικούς από εκείνους για τους οποίους έχει κατασκευαστεί και σχεδιαστεί.

⚠ Αποθηκεύστε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για εκπαίδευση προσωπικού. Πρέπει να συνοδεύει πάντα το προϊόν σε περίπτωση πώλησης ή χρήσης από νέους χρήστες.

⚠ Οποιοδήποτε σοβαρό ατύχημα στο οποίο εμπλέκεται το προϊόν πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήσης ή/και ο ασθενής

2.2 Προειδοποιήσεις σχετικά με τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας

Η παροχή ισχύος πρέπει να παρέχεται στο μηχάνημα μέσω προστατευμένης γραμμής προκειμένου να αποφεύγεται η υπερένταση με τη χρήση αυτόματου μαγνητοθερμικού διακόπτη και διαφορικού διακόπτη. Αυτές οι διατάξεις πρέπει να παρέχουν επαρκή ηλεκτρική ισχύ ώστε να προστατεύεται το μέγεθος των καλωδίων ισχύος.

⚠ Εάν απαιτείται η χρήση προεκτάσεων καλωδίων, τα καλώδια ισχύος πρέπει να καταλήγουν σε βύσμα που να είναι εντελώς συνδεδεμένο ή με άλλες διατάξεις που αποτρέπουν την εισχώρηση νερού κατά τη διάρκεια της διαδικασίας καθαρισμού του κρεβατιού.

⚠ Το ιατρικό κρεβάτι πρέπει να διαθέτει κατάλληλο εξοπλισμό προκειμένου το καλώδιο ισχύος να διατηρείται ελεύθερο από οποιοδήποτε κινητό μέρος ή μηχανισμό του ιατρικού κρεβατιού όταν αυτό είναι σε λειτουργία ή όταν μετατοπίζεται, ώστε να αποφεύγεται οποιαδήποτε ζημιά στο καλώδιο ισχύος.

⚠ Τα καλώδια ισχύος πρέπει να προστατεύονται κατάλληλα από ζημιές που μπορεί να προκληθούν εάν έρθουν σε επαφή με ένα ή περισσότερα κινούμενα μέρη ή εάν τριφτούν επάνω σε αιχμηρές γωνίες και επιφάνειες στο εσωτερικό του ιατρικού κρεβατιού.

2.3 Προειδοποιήσεις σχετικά με τη χρήση

Παρακάτω αναφέρονται κάποιες προειδοποιήσεις σχετικά με τη χρήση του ιατρικού προϊόντος.

⚠ Προτού θέσετε σε λειτουργία τα κινούμενα μέρη του κρεβατιού, βεβαιωθείτε ότι δεν προκαλούν ζημιά σε σωλήνες, ηλεκτρικά καλώδια, καθετήρες και άλλες συσκευές και ότι δεν θα κάνουν τον χρήστη να νιώσει άβολα ή θα προκαλέσουν κάποιο πρόβλημα. Συμβουλευτείτε το παρόν εγχειρίδιο για πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία.

⚠ Όταν το κρεβάτι διαθέτει τροχούς, σκοπός τους είναι αποκλειστικά η μετακίνηση του κρεβατιού όταν απαιτούνται υγειονομικές παρεμβάσεις, θεραπείες, κτλ., ενώ οποιαδήποτε άλλη στιγμή τα φρένα πρέπει να διατηρούνται πατημένα.

2.4 Χρήση

Η καθημερινή χρήση του προϊόντος επιτρέπεται μόνο όταν όλες οι διατάξεις ασφαλείας και τα λειτουργικά στοιχεία λειτουργούν καλά και συντηρούνται σωστά.
Το κρεβάτι προορίζεται για χρήση σε σπίτια, οίκους ευγηρίας, νοσοκομεία ή παρόμοιο περιβάλλον από χρήστες άνω των 12 ετών.
Η μόνη επιτρεπόμενη χρήση είναι αυτή που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Συνιστάται να διαβάζετε τις οδηγίες προσεκτικά προκειμένου να έχετε πλήρη επίγνωση της λειτουργικότητας του προϊόντος.

2.5 Αντενδείξεις χρήσης

• Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται όταν τα κινούμενα μέρη δεν είναι συνδεδεμένα ή συγκολλημένα, ή όταν παρουσιάζουν ανωμαλίες.
• Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιβάλλον που υπόκειται σε πιτσίλισμα νερού ή σε κρίσιμες και αντίξοες καιρικές συνθήκες.
• Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν υπάρχει εμφανές ελάττωμα: μπορεί να προκληθεί απροσδόκητη επικίνδυνη κατάσταση.

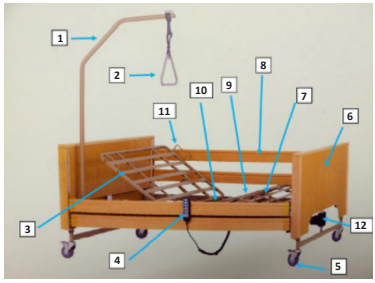
2.6 Υπολειπόμενος κίνδυνος

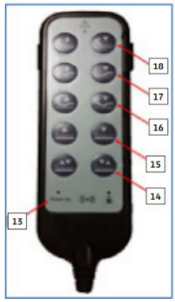
Εάν δεν πληρούνται οι απαιτήσεις που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο
• Κίνδυνος σύνθλιψης των άκρων εάν αυτά τοποθετούνται κάτω από τα κινούμενα μέρη κατά τη διάρκεια των κινήσεων προς τα κάτω.
• Κίνδυνος τραυματισμού ή φωτιάς εάν τα ηλεκτρικά εξαρτήματα έρθουν σε επαφή με υγρά.
• Κίνδυνος ζημιάς στο προϊόν όταν υπόκειται σε κρίσιμες ή αντίξοες καιρικές συνθήκες

3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΚΩΔΙΚΟΙ:
LW05202S Ηλεκτρικό Οικιακό Κρεβάτι Νοσηλείας Standard Νέο
LW05202SL Ηλεκτρικό Οικιακό Κρεβάτι Νοσηλείας Extra Low Standard Νέο
LW05208 Ηλεκτρικό Οικιακό Κρεβάτι Νοσηλείας Economy (με ξύλινες τάβλες)

3.1 Παραπομπή στις εικόνες







1. Αναρτήρας
2. Χειρολαβή
3. Τμήμα πλάτης
4. Κουμπί/χειριστήριο με καλώδιο
5. Τροχοί με φρένο
6. Κεφαλάρι
7. Τμήμα ποδιών
8. Πλαϊνά πάνελ
9. Τμήμα μηρών
10 Τμήμα λεκάνης
11 Αναστολέας στρώματος
12 Ηλεκτρικός ενεργοποιητής
13 Led Τροφοδοσίας
14 Ενεργοποίηση Θέσης Trendelenburg/Antitrendelenburg
15 Ρύθμιση ύψους βάσης κρεβατιού
16 Ταυτόχρονη ρύθμιση πλάτης-ποδιών
17. Ρύθμιση τμήματος ποδιών
18. Ρύθμιση πλάτης
19. Τροχός με φρένο

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί το προϊόν και το εγχειρίδιο χρήσης δίχως προειδοποίηση ή τροποποίηση των προηγούμενων παραγωγών.
Ο κατασκευαστής απαλλάσσεται από οποιαδήποτε ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση από μη εκπαιδευμένο προσωπικό, σε

μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή εργασίες, σε χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών, σε έκτακτα συμβάντα και σε ολική ή μερική παράβλεψη των οδηγιών που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο.
Μονάδα ελέγχου κρεβατιού



3.2 Περιγραφή

Το κρεβάτι έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για να παρέχει προδιαγραφές υψηλής ποιότητας και αντοχή.
Το ιατροτεχνολογικό προϊόν αποτελείται από τη βάση κρεβατιού, που αποκαλείται εφαρμοζόμενο μέρος, από το τμήμα του ποδαρικού και από το κεφαλάρι στήριξης.
Αυτό το κρεβάτι τριών αρθρώσεων και τεσσάρων τμημάτων με ρυθμιζόμενο ύψος διαθέτει τα εξής χαρακτηριστικά:
• Χαλύβδινο πλαίσιο πλέγματος με τετράγωνους βρόχους 200x89 εκ. με δυνατότητα ρύθμισης ύψους μέσω ηλεκτρονικών στοιχείων ελέγχου στα 43 ή 86 εκ.
• Ρυθμιζόμενο τμήμα πλάτης από 0° έως 70° μέσω ηλεκτρονικού κουμπιού (24V dc).
• Σταθερό τμήμα λεκάνης
• Ρυθμιζόμενο τμήμα ποδιών από 0° έως 30° μέσω ηλεκτρονικού κουμπιού (24V dc).
• Τμήμα πλάτης με δυνατότητα συνεχούς ρύθμισης μαζί με το τμήμα ποδιών
• Αφαιρούμενα ξύλινα πλαϊνά κάγκελα
• Κεφαλάρι και ποδαρικό ύψους 44 εκ.
• Το κρεβάτι αυτό προορίζεται για χρήση σε σπίτια, οίκους ευγηρίας ή νοσοκομεία, από χρήστες άνω των 12 ετών. Ωστόσο, μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως έπιπλο δωματίου στο ίδιο περιβάλλον. Η χρήση σε συνδυασμό με άλλα προϊόντα πρέπει να αξιολογείται εκ των προτέρων.
• Παρέχονται τροχοί με φρένα για το κεφαλάρι και το ποδαρικό Ø 12,5 εκ.

3.3 Πρόσθετα εξαρτήματα

ΚΩΔ. ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
LW10206	Κάγκελα σχήματος N ΤΑ ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ



Η χρήση διαφορετικών τύπων στρώματος από αυτούς που αναφέρονται απαιτεί την τήρηση του ελάχιστου ύψους για τα πλαϊνά προστατευτικά και των απαιτήσεων που ορίζονται από το πρότυπο UNI 60601-2-52.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! — Λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις ασφαλείας για τον ασθενή, ο κατασκευαστής αποκλείει οποιαδήποτε ευθύνη σε περίπτωση χρήσης διαφορετικού τύπου στρώματος που δεν συμμορφώνεται με το ελάχιστο ύψος των προστατευτικών που ορίζεται από το πρότυπο UNI 60601-2-52

3.4 Τεχνικά χαρακτηριστικά

3.4.1 Τεχνικά χαρακτηριστικά

	LW05202S LW05202SL	LW05208
Μάζα κρεβατιού	120 kgs	108kg
Μέγιστη ικανότητα φορτίου (στρώμα + χρήστης + αξεσουάρ)	180 kgs	180kgs
Μέγιστες διαστάσεις	2150 x 1020 mm	2120 x 1030mm
Ύψος βάσης κρεβατιού από δάπεδο (min/max)	380/790 mm 270/680mm (LW-05202SL)	380/790 mm
Ύψος κεφαλαριού/ποδαρικού	560mm	560mm
Μέγεθος βάσης κρεβατιού	2000x 900 mm	2000x900mm
Τμήμα κεφαλής	790 x 715 mm	790x 715 mm
Τμήμα λεκάνης	860 x 205 mm	860x 205 mm
Τμήμα μηρών	790 x 295 mm	790x 295 mm
Τμήμα ποδιών	790 x 440 mm	790x 440 mm
Γωνία τμήματος πλάτης (max)	70°	70°
Γωνία τμήματος ποδιών (max)	25°	25°
Ύψος τμήματος ποδιών από τη βάση του κρεβατιού (max)	210mm	210mm
Θερμοκρασία αποθήκευσης και συσκευασίας (σε ξηρό περιβάλλον)	-10 ÷ 50°C	-10 ÷ 50°C
Εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος χρήσης	10 ÷ 50°C	10 ÷ 50°C
Βάρος στρώματος (max)	30 Kg	30 Kg
Βάρος χρήστη (max)	135 Kg	
Μεγέθη συσκευασίας ΚΕΦΑΛΑΡΙΟΥ/ΠΟΔΑΡΙΚΟΥ + ΕΛΑΤΗΡΙΟΥ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ	1240 x 410/450(B) x 960 mm(LW05202(S), 1240x390/410(B) x930 (LW05207)	1240 x 410/450(B) x 960 mm(LW05203), 1240x390/410 (B) x930 (LW05208)
Μεγέθη συσκευασίας ΠΛΑΪΝΩΝ ΠΑΝΕΛ	2050 x 150 x 110 mm	2050 x 150 x 110 mm
Μεγέθη συσκευασίας ΑΝΑΡΤΗΡΑ	2074 x 400 x 400 mm	2074 x 400 x 400 mm

3.4.2 Ηλεκτρικά εξαρτήματα

Τάση τροφοδοσίας 230V AC
Τάση λειτουργίας 24V DC
Μέγιστη κατανάλωση ισχύος 220 W
MAX ωστική δύναμη ενεργοποιητών 6000 N
MAX τάση χειριστηρίου 24V DC

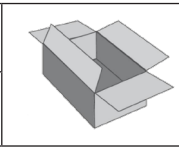
4. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

4.1 Αφαίρεση συσκευασίας

Το εγχειρίδιο χρήσης αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του εξοπλισμού.
Το εγχειρίδιο απευθύνεται σε πελάτες, ιδιοκτήτες, προσωπικό ασφαλείας, χρήστες και συντηρητές.

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται
Στο παρόν εγχειρίδιο περιέχονται τα ακόλουθα εικονογράμματα.

Το κρεβάτι παραδίδεται αποσυναρμολογημένο μέσα σε 2 κουτιά.
Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη του είναι σε καλή κατάσταση προτού προχωρήσετε

Όταν το συσκευασμένο προϊόν μεταφέρεται με καρότσι απαιτείται προσοχή ώστε να μην κυλήσει τυχαία και προκαλέσει τραυματισμό	
Ανοίξτε τη συσκευασία και αφαιρέστε το περιεχόμενο με προσοχή ώστε να μην προκληθεί ζημιά σε αυτό	

Αφού βγάλετε το προϊόν από τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά. Διαφορετικά, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κατάστημα. Ζημιές που οφείλονται στη μη σωστή μεταφορά, αποσυσκευασία ή συναρμολόγηση δεν καλύπτονται από την εγγύηση

Εξαρτήματα κρεβατιού:

BOX 1



Βάση κρεβατιού και μοτέρ με ενσωματωμένη μονάδα ελέγχου



Κεφαλάρι και ποδαρικό

BOX 2



Ξύλινα κάγκελα

Οι εργασίες πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό

4.2 Συναρμολόγηση

Το προϊόν πρέπει να μεταφέρεται ακολουθώντας τις οδηγίες επάνω στη συσκευασία. Εάν είναι απαραίτητη η χειροκίνητη μετακίνηση, λάβετε υπόψη ότι ένας χειριστής μπορεί να κουβαλήσει φορτίο μέγιστου βάρους 25 kg

Σηκώστε και μετακινήστε το κρεβάτι αργά ώστε να αποφύγετε τραυματισμούς λόγω υπερφόρτωσης της σπονδυλικής στήλης. Εάν είναι απαραίτητη η μετακίνηση του προϊόντος, συνιστάται η χρήση προστατευτικών γαντιών και η παρουσία τουλάχιστον δύο χειριστών για την ανύψωση του προϊόντος

Η εργασία συναρμολόγησης του ιατροτεχνολογικού προϊόντος πρέπει να εκτελείται από τουλάχιστον δύο χειριστές ώστε να αποφεύγονται ζημιές σε αντικείμενα ή ανθρώπους

Φοράτε προστατευτικά γάντια

Το προϊόν παραδίδεται αποσυναρμολογημένο

Βάση κρεβατιού

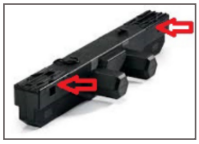


- Εισάγετε τα δύο ένθετα στο άκρο της βάσης του κρεβατιού, στην πλευρά του κεφαλιού. Τα ένθετα πρέπει να συνδέονται έτσι ώστε το ένα από αυτά να προεξέχει περισσότερο από το άλλο.
- Σφίξτε ελαφρώς τα δύο μπουλόνια, στην πλευρά του κεφαλιού
- Σπρώξτε τη βάση του κρεβατιού, από την πλευρά των ποδιών, προς τα δύο ένθετα.
- Σφίξτε τα δύο μπουλόνια στην πλευρά των ποδιών.
- Ολοκληρώστε τη σύσφιξη όλων των μπουλονιών.

Συναρμολόγηση μοτέρ και ενσωματωμένης μονάδας ελέγχου

- Μετά τη συναρμολόγηση της βάσης του κρεβατιού, προτού προχωρήσετε στη στερέωσή της στο κεφαλάρι και στο ποδαρικό, θα πρέπει να αναποδογυρίσετε τη βάση του κρεβατιού έτσι ώστε τα άγκιστρα που διαθέτει να είναι στραμμένα προς τα επάνω.

Για LW05208



- Έχοντας τη βάση του κρεβατιού σε αυτή τη θέση, προχωρήστε στη σύνδεση της μονάδας του μοτέρ πιέζοντάς την απλώς και επιβεβαιώστε ότι έχει στερεωθεί στους δύο πείρους
- Αφαιρέστε τα δύο καπάκια από τις εγκοπές, όπου θα τοποθετηθούν τα άγκιστρα για το κρεβάτι
- Αναποδογυρίστε το μοτέρ και αντιστοιχίστε τις εγκοπές με τα δύο προεξέχοντα άγκιστρα και σπρώξτε.
- Ξαναβάλτε τα δύο καπάκια επάνω από τα άγκιστρα στο μοτέρ για να ασφαλιστεί

Προτού τοποθετήσετε τα άγκιστρα, δώστε προσοχή στις σχετικές σημάνσεις που υπάρχουν επάνω στο μοτέρ για τη διασφάλιση του σωστού προσανατολισμού



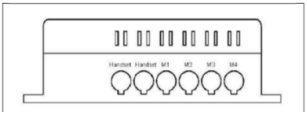
ΠΛΕΥΡΑ ΚΕΦΑΛΙΟΥ



ΠΛΕΥΡΑ ΠΟΔΙΩΝ

Για LW05202S/LW05202SL

Η μονάδα ελέγχου είναι στερεωμένη στην κύρια πλάκα του κρεβατιού
Επάνω στη μονάδα ελέγχου υπάρχουν ετικέτες με σύμβολα που απεικονίζουν το σημείο σύνδεσης των βυσμάτων του μοτέρ και του χειριστηρίου. Πραγματοποιήστε τις συνδέσεις σύμφωνα με τις παρακάτω αντιστοιχίες:



M1	Μοτέρ τμήματος κεφαλής
M2	Μοτέρ τμήματος ποδιών
M3	Μοτέρ ανύψωσης τμήματος ποδιών
M4	Μοτέρ ανύψωσης τμήματος πλάτης
Handset	Χειριστήριο

Συναρμολόγηση ΚΕΦΑΛΑΡΙΟΥ/ΠΟΔΑΡΙΚΟΥ

- Αγκιστρώστε τη βάση του κρεβατιού στο κεφαλάρι / ποδαρικό και σπρώξτε ελαφρώς ώστε να κουμπώσει στη θέση του
- Σφίξτε τα μπουλόνια



Σύνδεση ΚΑΛΩΔΙΩΝ
Για LW05208
23. Σύνδεση μοτέρ κεφαλαριού
24. Σύνδεση μοτέρ ποδαρικού
25. Σύνδεση απομακρυσμένου ελέγχου



Συνδέστε το μοτέρ του κεφαλαριού

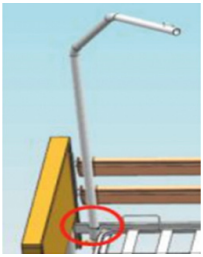




Για LW05202S/LW05202SL
Για να μην προκληθεί ζημιά στα καλώδια όταν ενεργοποιούνται οι μηχανισμοί ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Συνδέστε τα καλώδια των μοτέρ κεφαλής/ποδιών κατευθείαν στη μονάδα ελέγχου.
- Συνδέστε τα καλώδια του μοτέρ ρύθμισης ύψους κατευθείαν στη μονάδα ελέγχου
- Συνδέστε το καλώδιο του τηλεχειριστηρίου στη μονάδα ελέγχου
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στη γενική παροχή ισχύος 230V.
- Τοποθετήστε τα μοτέρ κεφαλής/ποδιών σε υψηλή θέση.
- Εκτελέστε τις κινήσεις όλων των τμημάτων, της πλατφόρμας του στρώματος και της θέσης trendelenburg για να διαπιστώσετε πιθανές παρεμβολές ανάμεσα στα καλώδια και στα κινούμενα μέρη.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια είναι ελεύθερα και ότι δεν υπάρχει κίνδυνος να μπλεχτούν στα κινούμενα μέρη του κρεβατιού

Εισάγετε τον αναρτήρα (δακτύλιοι από το κουτί εξαρτημάτων)





Για να μην προκληθεί ζημιά στα καλώδια κατά την εκκίνηση του μοτέρ, ακολουθήστε αυστηρά τις παρακάτω οδηγίες:
- Συνδέστε τα καλώδια κεφαλαριού/ποδαρικού κατευθείαν στην κεντρική μονάδα του μοτέρ
- Συνδέστε το καλώδιο του χειριστηρίου στην κεντρική μονάδα του μοτέρ
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε γενική ηλεκτρική τροφοδοσία 230V
- Τοποθετήστε τα μοτέρ κεφαλαριού/ποδαρικού σε υψηλή θέση
- Εκτελέστε τις κινήσεις των τμημάτων, της πλατφόρμας του στρώματος και της θέσης trendelenburg για να διαπιστώσετε πιθανές παρεμβολές ανάμεσα στα καλώδια και στα κινούμενα μέρη
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος τα καλώδια να μπλεχτούν στα κινούμενα μέρη του κρεβατιού

Απαιτείται προσοχή κατά τον χειρισμό διότι υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης και ζημιάς στο προϊόν σε περίπτωση που ο ρυθμιζόμενος μηχανισμός ανύψωσης του τμήματος ποδιών δεν είναι καλά ασφαλισμένος στο κεφαλάρι ή στο ποδαρικό

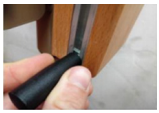
Αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα προτού μετακινήσετε το κρεβάτι

Συναρμολόγηση ΠΛΑΪΝΩΝ ΠΑΝΕΛ
- Σηκώστε τη βάση του κρεβατιού κατά περίπου 1/4 για να ευκολότερη εισαγωγή των πάνελ
- Εισάγετε τα πάνελ από κάτω έως ότου οι ασφάλειες κουμπώσουν στη θέση τους







Τοποθετήστε την ηλεκτρική ιατρική συσκευή σε σημείο όπου μπορείτε εύκολα να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα

5. ΧΡΗΣΗ

5.1 Χρήση του ιατροτεχνολογικού προϊόντος

Τοποθετήστε την ηλεκτρική ιατρική συσκευή σε σημείο όπου μπορείτε εύκολα να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα

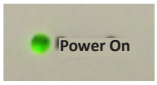
Το τηλεχειριστήριο παρέχεται με κλείδωμα ασφαλείας χάρη στον μαγνήτη που ενεργοποιείται αυτόματα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για πάνω από 30/40 δευτερόλεπτα

Η συσκευή δεν περιλαμβάνει γενικό διακόπτη, απλώς συνδέστε την στην πρίζα ρεύματος για να χρησιμοποιήσετε όλες τις λειτουργίες της. Αποσυνδέοντας το βύσμα από την πρίζα διακόπτεται η παροχή ηλεκτρικής τροφοδοσίας

Το κρεβάτι πρέπει να είναι ρυθμισμένο στο χαμηλότερο ύψος και τα κάγκελα να είναι σηκωμένα όταν ο ασθενής δεν επιβλέπεται ώστε να μειώνεται ο κίνδυνος πτώσης



13. Led Τροφοδοσίας
14. Ενεργοποίηση θέσης Trendelenburg/Anti-trendelenburg
15. Ρύθμιση ύψους βάσης κρεβατιού
16. Ταυτόχρονη ρύθμιση ποδιών-πλάτης
17. Ρύθμιση τμήματος ποδιών
18. Ρύθμιση τμήματος πλάτης
19. Τροχός με φρένο



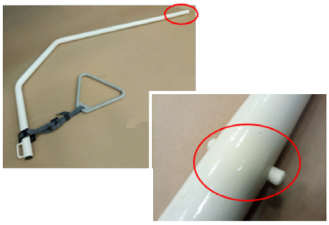
Led τροφοδοσίας (πράσινο σημαίνει ενεργοποιημένο)



Led λήψης εντολής (κόκκινο σημαίνει ενεργοποιημένο)



Μαγνήτης κλειδώματος ασφαλείας χειριστηρίου



Το σύμβολο ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! είναι ενεργό όταν κάποιο από τα μέρη του προϊόντος κινείται από τα ηλεκτρικά μοτέρ

Για να μετακινήσετε τα ξύλινα πλαϊνά κάγκελα, είναι απαραίτητο να πατήσετε το καφέ κουμπί που ενεργοποιεί τον ασφαλιστικό πείρο στο κεφαλάρι και στο ποδαρικό, και έπειτα προχωρήστε ως εξής:
- ΑΝΥΨΩΣΗ: πιάστε το ένα άκρο του πάνελ και τραβήξτε προς τα επάνω το υψηλότερο ξύλινο κάγκελο για να ενεργοποιηθεί ο ασφαλιστικός πείρος. Εάν αυτός πεταχτεί προς τα έξω, σημαίνει πως η σύνδεση είναι επιτυχής. Επαναλάβετε αυτή την ενέργεια για το κεφαλάρι και έπειτα για το ποδαρικό ή αντίστροφα.
- ΧΑΜΗΛΩΜΑ: πιάστε το ένα άκρο του κιγκλιδώματος, πατήστε το καφέ κουμπί και έπειτα χαμηλώστε το κιγκλίδωμα μέχρι το τέρμα. Επαναλάβετε αυτή την ενέργεια και στο άλλο άκρο.
Για την ενεργοποίηση του αναρτήρα: Εισάγετε τον αναρτήρα στο άγκιστρο που υπάρχει στη βάση του κρεβατιού, επιβεβαιώνοντας ότι οι ασφαλιστικοί πείροι έχουν μπει στις σωστές οπές στο άγκιστρο.

6. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Όταν κάποια ενέργεια συνοδεύεται από αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι πρέπει να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό

ΕΝΟΧΛΗΣΗ	ΛΥΣΗ
Το κρεβάτι δεν ανταποκρίνεται στην εντολή ΠΑΝΩ/ΚΑΤΩ	- Ελέγξτε ότι το βύσμα είναι σωστά συνδεδεμένο - Επαναλάβετε τη διαδικασία ενεργοποίησης του τηλεχειριστηρίου - Ελέγξτε και καθαρίστε τις επαφές - Μειώστε το φορτίο
Το LED χρήσης του τηλεχειριστηρίου δεν λειτουργεί	- Αντικαταστήστε το LED
Η μπαταρία δεν φορτίζεται κανονικά	- Επικοινωνήστε με την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης
Οι κινήσεις του προϊόντος είναι διακοπτόμενες	- Αφαιρέστε τους συνδέσμους κίνησης από το τηλεχειριστήριο και καθαρίστε τις επαφές με ένα στεγνό μαντηλάκι με οινόπνευμαα - Επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη
Τα πάνελ δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά	- Λιπάνετε το μηχάνημα - Επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη
Ασυνήθιστοι θόρυβοι κατά τη λειτουργία του προϊόντος	- Επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη

7. ΤΑΚΤΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Οι ενέργειες αυτές μπορούν να πραγματοποιούνται από τον χρήστη.
Το προϊόν απαιτεί τακτική συντήρηση όπως οποιοδήποτε άλλο προϊόν, προκειμένου να διατηρείται σε άριστη και ασφαλή κατάσταση λειτουργίας. Υπολείμματα φαγητού, τρίχες και οποιαδήποτε άλλη συσσωρευμένη ουσία - π.χ. σκόνη - πρέπει να αφαιρούνται καθημερινά. Για αυτή την ενέργεια μπορεί να χρησιμοποιηθεί οικιακή ηλεκτρική σκούπα.
Ο ακόλουθος πίνακας δείχνει τη συνιστώμενη συχνότητα για την εκτέλεση εργασιών συντήρησης. Ο συνεχής έλεγχος και φροντίδα εκ μέρους του χρήστη ενθαρρύνουν την εκτέλεση των εργασιών που είναι πραγματικά απαραίτητες.

7.1 Πίνακας τακτικής συντήρησης

Συχνότητα	
6 μήνες	**Καθαρισμός μεταλλικών στοιχείων** Προχωρήστε στον καθαρισμό αυτών των στοιχείων ανάλογα με τη χρήση και την ανάγκη **Καθαρισμός πλαστικών στοιχείων** Προχωρήστε στον καθαρισμό αυτών των στοιχείων ανάλογα με τη χρήση και την ανάγκη **Καθαρισμός ξύλινων στοιχείων** Προχωρήστε στον καθαρισμό αυτών των στοιχείων ανάλογα με τη χρήση και την ανάγκη
1 έτος	**Γενικός έλεγχος** • Ελέγξτε τους τροχούς και σφίξτε τα μπουλόνια • Ελέγξτε τη βαφή για τυχόν σκουριά ή ξεφλούδισμα • Ελέγξτε ότι τα πλαστικά μέρη είναι άθικτα καθώς και τον βαθμό φθοράς τους, και αν χρειάζεται αντικαταστήστε τα • Βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρικά μοτέρ λειτουργούν σωστά και λιπάνετε τις βίδες
Σε περίπτωση μεταβίβασης σε τρίτους ή επισκευής	**Απολύμανση** **Προειδοποίηση! Οι ουσίες απολύμανσης πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό**. Η απολύμανση αυτού του προϊόντος πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένα κέντρα σύμφωνα με τις διατάξεις των αρμόδιων αρχών σχετικά με την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης

7.2 Καθαρισμός των μεταλλικών στοιχείων

Τα βαμμένα μεταλλικά μέρη μπορούν να καθαρίζονται με σπρέι οικιακής χρήσης μόνο εάν είναι χωρίς αλκοόλ και χωρίς διαλύτες, διότι το αλκοόλ και οι διαλύτες μπορεί να προκαλέσουν αποχρωματισμό ή να καταστρέψουν τη βαφή.
Τα χρωμιωμένα μέρη μπορούν να καθαρίζονται με τη χρήση κοινών οικιακών προϊόντων και πρέπει να στεγνώνουν καλά.

7.3 Καθαρισμός των πλαστικών στοιχείων

Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαρίζονται με ένα κοινό καθαριστικό πλαστικών ακολουθώντας τις οδηγίες και τις αντενδείξεις που αναγράφονται στο προϊόν. Αποφύγετε τη χρήση προϊόντων με βάση τους διαλύτες και το αλκοόλ.
Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα εκτόξευσης νερού και αποφύγετε το πιτσίλισμα με νερό.

7.4 Καθαρισμός των ξύλινων στοιχείων

Τα ξύλινα μέρη μπορούν να καθαρίζονται με τη χρήση ενός κοινού καθαριστικού χωρίς χλωρίνη, ακολουθώντας τις οδηγίες και τις αντενδείξεις που αναγράφονται στο προϊόν. Αποφύγετε τη χρήση προϊόντων με βάση τους διαλύτες και το αλκοόλ.
Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα εκτόξευσης νερού και αποφύγετε το πιτσίλισμα με νερό.

7.5 Αντικατάσταση των φθαρμένων στοιχείων

Οι εργασίες αντικατάστασης των φθαρμένων εξαρτημάτων πρέπει να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό

Εάν, κατά τη διάρκεια της ετήσιας τακτικής επιθεώρησης, εντοπιστούν στοιχεία που έχουν υποστεί ζημιά ή φθορά, θα πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως σύμφωνα με τις υποδείξεις του προσωπικού επιθεώρησης. Συνιστάται η εκτέλεση ανεξάρτητης επιθεώρησης τουλάχιστον κάθε 12 μήνες. Είναι απαραίτητη η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών κατά την αντικατάσταση των εξαρτημάτων που έχουν υποστεί ζημιά. Σε αντίθετη περίπτωση, δεν φέρουμε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές σε αντικείμενα ή ανθρώπους.
Λίστα κοινών βασικών ανταλλακτικών:
• κιτ ηλεκτρικού μοτέρ πλατφόρμας
• χειριστήριο
• τροχός με φρένο
• μοτέρ κεφαλαριού/ποδαρικού

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όλες οι εργασίες συντήρησης ή/και αντικατάστασης πρέπει να εκτελούνται μόνο όταν το κρεβάτι δεν χρησιμοποιείται από τον χρήστη, όταν δεν έχει κανένα αντικείμενο επάνω του (κλινοσκεπάσματα, στρώμα, πάνελ, κτλ.) και όταν είναι ΑΠΟΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ από το ρεύμα

7.6 Αποθήκευση

Εάν το ιατροτεχνολογικό προϊόν δεν χρησιμοποιείται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρό περιβάλλον, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και την υγρασία προκειμένου να μην προκαλούνται ζημιές στο προϊόν.
Βεβαιωθείτε ότι το ιατροτεχνολογικό προϊόν διατηρείται σε άριστη, καθαρή κατάσταση.

7.7 Απόρριψη

Προτού προχωρήσετε στην αποσυναρμολόγηση, αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα.



Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν υποδηλώνει ότι αυτό στο τέλος του κύκλου ζωής του πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



Το υλικό της συσκευασίας είναι 100% ανακυκλώσιμο. Για την απόρριψη τηρείτε του τοπικούς κανονισμούς.
Τα υλικά της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, πολυστυρένιο, κτλ.) πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά διότι αποτελούν πιθανή πηγή κινδύνου.
Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

8 Αναμενόμενη διάρκεια ζωής

Η μέση διάρκεια ζωής του οικιακού κρεβατιού νοσηλείας είναι 5 έτη. Ανάλογα με τη συχνότητα και τον τρόπο χρήσης και συντήρησης, η διάρκεια ζωής του οικιακού κρεβατιού νοσηλείας είτε αυξάνεται είτε μειώνεται.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΘΡΥΛΟΣ

	Παραγωγός
	Ημερομηνία παραγωγής
REF	Κωδικός προϊόντος
LOT	Αριθμός παρτίδας
EC REP	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση
	Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενστάσεις)
	Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης
CE	Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745
MD	Ιατροτεχνολογικό προϊόν
UDI	Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής
	Διάθεση WEEEI
	Εισαγωγή από
	Φυλάσσετε σε δροσερό και ξηρό μέρος
	Φυλάσσεται μακριά από το φως του ήλιου
	Όριο θερμοκρασίας

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA

Ισχύει η τυπική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών



ΤΧΩΝΕΥΣΗ: *Το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζύ με άλλα απορρύματα του σπιτιού. Οι χρήστες πρέπει να φροντίσουν για την χώνευση των συσκευών μεταφέροντάς τες σε ειδικούς τόπους διαχωρισμού για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών*